

Svajonių
ROMANAI

Karamelė

NATALIE ANDERSON

Atsargiai – vyrai!

9,79 Lt / 2013 kovas–balandis

Knygute.lt



Natalie Anderson
(NATALI ANDERSON)

ATSARGIAI - VYRAI!

Romanas

Versta iš Natalie Anderson, Dating and Other Dangers, 2011

© Natalie Anderson, 2011

Šis leidinys publikuojamas pagal sutartį su „Harlequin Enterprises II B.V. / s. à. r. l.“

Visos teisės į šį kūrinį saugomos, įskaitant teisę atkurti visą arba iš dalies bet kokia forma.

Visi šios knygos personažai yra išgalvoti. Bet koks panašumas į tikrus asmenis, gyvus ar mirusius, yra visiškai atsitiktinis.

© Neringa Milaknienė, vertimas iš anglų kalbos, 2013

© Janina Jankauskaitė-Šareikienė, dizainas, 2012

© Fotolia.com, viršelio nuotrauka

© „Svajonių knygos“, 2013

ISBN 978-609-406-658-0

Elektroninę versiją paruošė Knygute.lt, 2013

Pirmas skyrius

Atsargiai - vyrai

Nebūk mazgotė!

Pavargai nuo nevykusių pasimatymų ir to, kad tavimi nuolat naudojasi? Prieš pradėdama susitikinėti sužinok tiesą apie jį, ir nepamiršk perskaityti mūsų naujausių patarimų, kaip išgyventi pasimatymų džunglėse...

Atsargiai - vyrai

tema Nr. 1862: Ponas trys pasimatymai ir tu iškrenti iš žaidimo!

Kofeino karalienė - paskelbta 15:49:

Itanui Rašui šiaip ne taip pavyksta nedulkinti kelių merginų vienu metu, bet jis nesudvejo-damas padarys tai su tavo smegenimis, o tai yra dar blogiau. Jis karštas vaikinai, bet tai žino ir pats - sugeba apmulkinti pasinaudo-damas savo žavesiu. Kelis kartus nusives tave į kokią prabangią vietelę, bers komplimentus tol, kol nebesupaisysi, kurioje pusėje durys; pamylės tave, kaip niekas dar nėra pamylėjęs. Būsi apakinta jo žavesio, bet nespėsi dorai at-

sigauti, kai jo pėdsakai jau bus ataušę. Jokio paaiškinimo - tik raštelis, kad *buvo smagu*. Turbūt paskutinį kartą tave bučiuodamas jis mintyse planuoja kitą pasimatymą, nes po dienos tu pamatai jį su kita mergina. Ir taip jis eina nuo vienos prie kitos ir dar prie kitos. Neapkite to žavingo apsimetėlio auka ir nebandykite jo suvystyti, jis niekada niekam neįsipareigos - trys pasimatymai ir tu iškrenti iš žaidimo.

Mini aš - paskelbta 18:23:

O Dieve, ir aš su juo susitikinėjau ir tu visiškai teisi - jis privers tave pasijusti ypatinga, bet jūsų santykiai truks du arba tris pasimatymus. O tada tikrai nebesijausi nepaprasta. Jis tikras išnaudotojas ir nė nemirktelėjęs sudaužys tau širdį.

Bela_262 - paskelbta 21:38:

Jis nusivedė mane į puikų restoraną. Praleidau nuostabiausią vakarą gyvenime. O jis? Kas žino? Staiga viskas baigėsi. Atrodo, kad jam rūpi apšokti kuo daugiau. O man jis taip patiko. Dabar jaučiuosi kaip idiotė.

Kofeino karalienė - paskelbta 07:31:

Jis gavo tai, ko norėjo, tada dingo iš eterio. Nuo to, kad buvo taip gera, tapo dar blogiau.

Tave palieka nežinioje, galvojančią, kad jau imi jį įsimylėti. Ir kad tau tikrai kažkas negerai, jei jis taip pasielgė.

Mini aš - paskelbta 09:46:

Vis dar nežinau, kodėl jis daugiau nepaskambino. Maniau, kad tarp mūsų viskas puiku, bet...

Kofeino karalienė - paskelbta 10:22:

Tu taip pat gavai puokštę? Panašu, kad čia jo standartinis veiksmų planas. Galiu lažintis, kad tokių, su kuriomis pasielgė taip pat, yra daug daugiau. Panelės, tai jis turi problemų, ne mes. Trūks plyš stenkitės nepakliūti į jo pinkles - neleiskite, kad jums įsiūlytų standartinį gražuoliuko-šunsnukio paslaugų paketą!

Skaitydamas interneto svetainių komentarus džinsais ir marškinėliais be rankovių vilkintis Itanas tai kaito, tai šurpo. Manė, kad nuoroda, kurią sesuo jam atsiuntė elektroniniu paštu, bus tiesiog koks juokingas vaizdelis.

Tačiau tai, ką pamatė, jam nekėlė juoko. Tai buvo tikras siaubo filmas, o jis - pagrindinis veikėjas.

Ponas trys pasimatymai ir tu iškrenti iš žaidimo pakėlė telefoną.

- Pole, tu viską išsigalvojai, - tarė jis, kai tik sesuo atsiliepė.

- Deja, ne, - Polės balse skambėjo ne tik atsiprašymo, bet ir juoko gaidelė. - Tapai žinomas internete.

- Bet aš nesinaudoju moterimis. - Buvo sunku nepulti gintis. - Ne daugiau, nei jos naudojasi manimi, - pridėjo seseriai nieko neatsakius. - Aš dosnus vaikiną - pasiūlau gerą restoraną. Gerą draugiją. Gerą laiką abiem pusėms.

- Dosnus kuria prasme? - pasiteiravo Polė.
- Jos visiškai teisos. Su viena moterimi neini daugiau nei į tris pasimatymus. O į juos tu vaikštai nuolat. Be pertraukų.

- Ir kodėl tai - problema?

- Tau rūpi tik vienas dalykas.

- Ne, visai ne. - Jam patiko moterų draugija, bet jis nesivaikė sijos tam, kad galėtų vėliau po jais palįsti. - Aš net ne su visomis permiegu.

Polės tylą buvo iškalbinga. Tiesiog puiku. Jo sesuo juo netiki. Itanas susierzinęs žvelgė į kompiuterio ekraną, kur mirgėjo įžeidžiantys jo buvusių merginų komentarai.

- Negaliu patikėti, kad tu tam pritari. Internetė bet kas gali rašinėti ką tik nori. Kur įrodymai?

- Na, aš žinau, kad ta dalis apie gėles yra teisybė.

Polė turėjo gėlių parduotuvę, kurią galėjo išlaikyti vien tik brolio užsakymais.

- Tai dėl to ir visa kita staiga tampa tiesa?

Ji ir toliau tylėjo. Keista, bet tai skaudino daug labiau, negu galėjo numanyti - tarsi įsi-pjovus popieriumi - mažytis įbrėžimas skaudėjo labiau nei didelė žaizda. Itanas susiraukęs žiūrėjo į kvailą ryškių spalvų logotipą ekrane.

- Ir kas taip daro? Koks žmogus gali sukurti interneto svetainę piktoms ir pagiežingoms moterėlėms išlieti pyktį?

Nėra nieko piktesnio už paniekintą moterį, o toji mergužėlė, kuri sukūrė šią interneto svetainę, sugebėjo tuo gerai manipuliuoti. Ji net pardavinėjo bjaurius marškinėlius be rankovių ir užsidirbinėjo iš pažeidžiamų ir kerštingų svetainės lankytojų.

- Pamiršk tai, Itanai, - Polė pabandė pakeisti temą. - Nereikėjo man rodyti tos nuorodos. Tu juk atvažiuosi į krikštynas, tiesa? Vienas?

- Taip, - suniurnėjo Itanas. - Kad galėčiau

apsaugoti mamą nuo naujausio tėvo susižavėjimo. Ir tu nesuklydai atsiuntusi man tą nuorodą, bet nemaniau, kad tu patikėsi. – Įbedęs akis į ekraną jis spustelėjo dar kelis įrašus ir juos perskaitęs dar labiau įsiuto. Tinklapyje jį dėjo į šuns dienas kartu su visais kitais apgavikais ir valkatomis. Itanas žinojo, kad tie įrašai tikrai yra prasimanymas, todėl abejojo ir dėl kitų tikrumo. Jo pyktis kunkuliuote kunkuliuavo.

– Tai šmeižtas. – Itanas negalėjo patikėti tokia neteisybe. – Internetu gal ir egzistuoja žodžio laisvė, bet taip elgtis negalima.

Tikrai negalima. Tai galėjo labai pakenkti ir kitų žmonių reputacijai. Tokioms svetainėms iš viso nederėtų egzistuoti. Kas nors turėtų to imtis, kol nesužlugo kokio vaikinio gyvenimas ar karjera dėl šmeižto internete.

Itanas Rašas niekada nevengė iššūkių. Ir jis *niekada* nepasiduodavo po pirmo smūgio.

Nadijos akys buvo kaip pripiltos žvyro. Prisimerkusi bandė perskaityti pranešimus elektroninio pašto dėžutėje. Vakar, tvarkydama ir atnaujindama forumą, užtruko iki vėlumos. Tai nebuvo pati geriausia mintis. Be to, jai kilo idėja pradėti dvi naujas forumo temas, o įgyvendinti sumanymą trečią valandą ryto nebu-

vo pati lengviausia užduotis. Jos interneto svetainė išsiplėtė taip, kaip niekada nė nesitikėjo, tačiau dėl to susitelkti į pagrindinį darbą buvo vis sunkiau. Deja, pastarasis padėdavo apmokėti didžiąją dalį sąskaitų. Ir būtent jis padės jai susikurti gyvenimą ir pelnyti pagarbą, dėl kurios tekdavo nuolat kovoti. Todėl neketino susimauti.

Mergina užsimerkė ir giliai įkvėpė. Šįryt neturėjo laiko sportui, negavo kasdienės endorfinų dozės, be kurios bus sunku ištvirti likusias aštuonias darbo valandas. Tačiau vos spėjus pagalvoti, kad pats laikas nusiaubti saldžių, sūrių, kaloringų, penkiasdešimt kartų apdorotų ir į plastiką suvyniotų užkandžių automata, suskambėjo jos telefonas.

- Nadija, priimamajame laukia ponas, kuris teiraujasi tavęs, - informavo priimamojo sekretorė Stefė. Jos balse girdėjosi neįtikėtina džiaugsmo gaidelė.

- Tikrai? - Nadija patikrino darbo kalendorių, tačiau iki pirmojo šiandienos susitikimo dar buvo valanda. - Manęs?

- Tavęs.

Tikrai? Nadija taip nemanė. Turbūt ten buvo koks įkyrus darbo ieškantis jaunuolis, o Stefė

bandė jį užkrauti jai. Milijonai žmonių norėjo dirbti įmonėje *Hammond Insurance*. Tai Nadija gerai žinojo. Ir pati kovėsi kaip laukinė katė, kad čia pakliūtų.

- Jis primygtinai reikalauja susitikti su tavimi. Ar galiu pakviesti?

O, taip - Stefė tikrai bando nusikratyti kažkokiu keistuoliu.

- Gerai, - pasidavė Nadija. - Penktas pasitarimų kambarys, už trijų minučių.

- Nuostabu, - džiaugsmingai tarė Stefė.

Nadija suraukė antakius ir tyliai sušnibždėjo:

- Stef, ar tau viskas gerai?

- Taip, žinoma. Kodėl klausi?

- Tavo balsas kažkoks... pridusęs.

- O, ne, - nusijuokė garsiai Stefė ir giliai sualsavo į telefoną. - Man viskas *gerai!*

Nadija padėjo telefoną ir apsisukusi su kėde atsistojo. Vis tiek jau pats laikas šiek tiek pailsėti nuo kompiuterio.

Ji paėmė vieną iš būsimiems darbuotojams skirtų aplankų ir pasuko pasitarimų kambario link. Jei šis vyrukas domėjosi galimybe įsidarbinti įmonėje, Stefė galėjo duoti jam aplanką su reikalinga informacija, tačiau kai kurie entuziastingai siekdavo pasikalbėti ne tik su pri-

ėmimo darbuotojais. Kągi, tai bus proga atidėti rimtesnius darbus tolesniam laikui, o grįždama galės šturmuoti užkandžių automata. Atėjusi į pasitarimų kambarį Nadija atsisėdo prie stalo. Atsivertė aplanką, pasiruošė plačiai nusišypsoti ir gražbyliaudama išdėstyti visus darbo šioje nuostabioje, labai seniai įkurtoje įmonėje privalumus, tačiau nesuteikti vaikinukui per daug vilčių. *Hammond* priimdavo tik pačius geriausius. Norint patekti į šią įmonę, tekdavo gerokai paplušėti, o devyniasdešimčiai procentų norinčių čia dirbti apskritai nebuvo jokių šansų.

Nadija pakėlė akis ir pažvelgė į tarpduryje pasirodžiusią figūrą. Stefės veide švietė aki-nanti šypsena. Sekretorė atrodė visa įraudusi ir švytinti, tarsi būtų išgėrusi trimis šampano taurėmis per daug. Ji garsiai tarė iš paskos einančiam žmogui:

- Štai ir penktasis pasitarimų kambarys! - Tada žengtelėjo į šalį ir Nadija pagaliau pamatė vaikiną. Kelis kartus sumirksėjusi pagalvojo, kad jis *visiškai* nepanašus į tokį, kokio tikėjosi.

Manė, kad tarpduryje pasirodys neseniai mokyklą baigęs jaunuolis - šiek tiek besinerviantis, tačiau protingas. Kartais kandidatai

būdavo jaunatviškai arogantiški, tačiau nė vienas iš jų nespinduliavo tokiu pasitikėjimu savimi ir tokia savikontrole. Šis vyras buvo ne šimtu, o trim tūkstančiais procentų suaugęs, stiprus ir vyriškas. Idealiai pasiūtas kostiumas, įdėmus žvilgsnis ir šypsena tik papildė tvirtą vyro kūną pačiame jėgų žydėjime. Nadija dar niekada nebuvo mačiusi žmogaus tokių idealių veido bruožų ir tobulo kūno – tokį stotą galėjai rasti tik redaguotoje vyrų losjono po skutimosi reklamoje. Tačiau šis turėjo dar šį tą, ko nerastum reklamose. Nieko keisto, kad Stefė staiga ėmė elgtis kaip tikra pliuškė. Nadija kostelėjo, tačiau nepajėgė nei nusišypsoti atvykėliui, nei su juo pasisveikinti. Tačiau užteko Stefei pranykti ir šypsena dingo iš jo veido.

Šiurpas nubėgo Nadijos nugara. Ji sukaupė dėmesį. Kelis kartus sumirksėjusi stengėsi pamiršti apie akinantį priešais ją stovinčio vyro grožį. Neatrodė, kad čia jis atvyko bandydamas gauti darbą prestižinėje miesto draudimo įmonėje. Atrodė, kad jam po kojomis jau gulėjo visas pasaulis ir visi turtai, o veiklą jis rinkosi taip pat tik atsižvelgdamas į savo norus. Tačiau buvo dar kažkas, ko Nadija negalėjo nusakyti.

Vyras sekundėlę pastovėjo tarpduryje, tada

Įėjęs atsargiai uždarė duris. Visą tą laiką jis neatitraukė žvilgsnio nuo Nadijos, kuri staiga suprato, kad ir pati įdėmiai į jį spokso. Galiausiai jis pratarė:

- Tu Nadija Kynan?

Mergina nurijo gumulą gerklėje.

- Tai jus stebina? - paklausė ramiu balsu, stebėdamasi savo šaltakraujiškumu. Ji mostelėjo į kėdę kitoje stalo pusėje, mat neketino išsinarinti kaklo žvelgdama į viršų. Taip, turėtų atsistoti, tačiau tą akimirką kojos būtų buvusios tokia pat tvirta atrama, kaip sušlapęs tualetinis popierius. Instinktyviai suprato, kad parodyti silpnumą šiam vaikinui nebūtų pati protingiausia mintis.

Jis atsisėdo, o ramūs raumeningo kūno judesiai privertė ją suvirpėti. Nadiją ėmė kankinti bloga nuojauta... ir dar kažkas, ko *tikrai* nenorėjo sužinoti. Todėl pasistengė nukreipti savo mintis kita linkme. Iš kur jis žino, kad ji čia dirba ir kodėl norėjo su ja susitikti? Ji buvo įsitikinusi, kad atvykėlis siekė susitikti būtent su ja ir tai nebuvo Stefės bandymas atsikratyti įkyraus lankytojo. Šis vaikinys atvyko čia su labai aiškiu tikslu. Tačiau juk ji buvo tik personalo skyriaus asistentė. Jos duomenys net nebuvo skelbiami įmonės interneto svetainėje....